

gạo cội *d* 大粒米, 好米 *t* 有才华的, 有才能的: diễn viên gạo cội 有才华的演员

gạo giã *d* 精米, 净米

gạo lúc *d* 糙米

gạo nếp *d* 糯米

gạo nước *d* 食物, 食品: chuẩn bị sẵn gạo nước 备好食物

gạo tẻ *d* 籼米

gạo trắng nước trong 鱼米之乡

gas *d* 煤气

gạt₁ đg ①拨: gạt sang một bên 拨向一边②(用刮斗板)刮③撇开, 排除, 取消: gạt kế hoạch 取消计划

gạt₂ đg [方] 欺骗, 蒙骗, 哄骗: Mày bị nó gạt còn không biết. 你被他蒙骗还不知道。

gạt bỏ đg 取消, 去除: gạt bỏ kế hoạch 取消计划

gạt găm đg 哄骗, 欺骗: Bọn chúng gạt găm dân chúng. 他们欺骗百姓。

gạt tàn *d* 烟灰缸

gàu₁ *d* 戽斗

gàu₂ *d* 头上的皮屑

gàu₃ *d* (牛) 肋扇

gàu dai *d* 索戽 (无柄, 四角缚绳, 两人戽水用)

gàu sòng *d* 戽斗 (有长柄, 挂在三脚架下, 单人戽水用)

gay₁ đg 扭, 上, 紧 (绳索): gay thùng 扭紧麻绳

gay₂ t ①艰巨, 艰难, 紧张, 不易: thời gian gay lắm 时间很紧②极甚, 之极, 过甚: mặt đỏ gay 脸通红

gay cần *t* 棘手: Việc này gay cần lắm. 这件事很棘手。

gay gắt *t* ①毒烈: nắng gay gắt 烈日如焚②尖锐: mâu thuẫn gay gắt 尖锐的矛盾③严厉, 厉害, 凶猛: tranh luận gay gắt 激烈的争论

gay go *t* 艰巨, 艰险, 艰难, 激烈, 紧张, 严峻,

严重: nhiệm vụ gay go 艰巨任务; Cuộc chiến đấu gay go. 战斗很激烈。

gảy đg ①弹: gảy đàn 弹琴②扒开, 挑开: gảy con sâu ra 挑开虫

gảy đg ①折断: bẻ gãy cây 折断树②挫败, 挫折: bẻ gãy âm mưu của địch 挫败敌人的阴谋 *t* 折弯的, 弯曲的: Khuôn mặt hơi gảy. 脸有些歪。

gảy góc *t* 清楚, 明确: ăn nói gảy góc 讲话干脆利落

gảy gọn *t* 明确, 清楚, 清晰, 明朗: lời văn gảy gọn 文笔清晰

gáy₁ d [解] 颈窝, 颈背

gáy₂ đg 啼鸣: gà trống gáy 公鸡打鸣

găm đg ①插, 戳: găm kim 插针② [口] 隐藏, 守住不放: găm hàng không bán 守住货物不卖 *d* 细小而尖锐之物: dao găm 匕首

găm giữ đg [口] 扣住, 收藏: găm giữ hàng lại 收藏货物; Hàng buôn lậu bị cảnh sát găm giữ. 走私货被警方扣押。

gằm đg ①额首, 俯首, 低头: cúi gằm đầu 低着头② [转] 埋 (头): gằm đầu xem sách 埋头看书

gặm đg 啃, 啃: gặm xương 啃骨头; Trâu bò gặm cỏ. 牛吃草。

gặm nhấm đg 一点一点地啃: Chuột gặm nhấm hòm gỗ. 老鼠啃木箱。 *d* 啮齿类动物

gần đg (用双手) 摇晃: gần gạo 筛米 *t* 一字一板的 (表气愤): hỏi gần 一字一板地问

gắn bó đg 紧密相连: gắn bó với quê hương 与家乡紧密相连; Cán bộ và quần chúng gắn bó với nhau. 干部与群众紧密相连。

gắn kết đg 不可分割, 紧密, 难解难分: gắn kết với nhau mãi mãi 永远紧密相连

gắn kín đg 密封: gắn kín văn kiện mật 密封保密文件

găng₁ d 荆棘 (做篱笆用的)

găng₂ d 手套: đeo găng 戴手套